

СВОБОДА
UKRAINIAN DAILY
FOUNDED 1983

Ukrainian newspaper published daily except Sundays, Mondays & holidays (Saturday & Monday issues combined) by the Ukrainian National Ass'n, Inc. at 81-83 Grand St., Jersey City, N.J. 07303

Second Class Postage paid at the Post Office of Jersey City, N.J. Accepted for mailing at special rate of postage provided for by Section 1150 of Act of October 3, 1917 — authorized July 31, 1918.

Subscription Rates: One year \$12.00; six months \$6.25; three months \$3.25. Jersey City & Foreign Rates: One year \$14.00; six months \$7.50; three months \$4.00. For UNA members monthly \$56.

Статті підписані їх авторами, не мусять відповідати становищу редакції.

P.O. Box 348 Jersey City, N.J. 07303

Хто довше видержить

У своїй промові з минулої п'ятниці президент Діксон зачитував одного західного дипломата, який недавно вернувся з Гаюану: «Вони (північно-американські комуністи) вірять, що їх видержливість більша, ніж наша, і що тому вони не можуть програти». Це підтвердив, «одна гість з комуністичної столиці», який заявив: «Вони припускають, що війна буде довга і що американці кінець - кінцем програють внаслідок заломання моралі, втомі й психологічних чинників». Та й сам прем'єр Північного В'єтнаму заявив у 1962 р.: «Американці не люблять довгої війни. Тому ми остаточно вирасмо».

Президент, очевидно, заперечив тим комуністичним обрахункам і висловив переконання, що в'єтнамські комуністи мусять, хоч і пізно, прийти до висновку, що вони помилилися. Президент Діксон має рацію, бо в основі думання в'єтнамських комуністів лежить їхнє незнання Америки, американського воєнно - господарського потенціалу та американської психіки. Го Чі Мін і його дорадники сформували свій погляд на Америку та війну проти неї на базі свого досвіду з війни проти Франції, переконанні, що «історія повториться», але забуваючи, що Америка 60-их років не є Францією 40-их і 50-их років, цілі однієї і другої у В'єтнамі були інші, психіка французів і американців інша.

В цій ситуації фальшиву віру в'єтнамських комуністів насправді підтримують усі ті противники в'єтнамської політики Президента, які критикують не спосіб ведення війни, а саму війну, самий принцип, чи Америка повинна була у неї втрутатися і її продовжувати. Створилась парадоксальна ситуація: критикують політику Діксона видатні постаті з американського політичного й культурного світу, демократи й республіканці, що їх антикомуністичний світогляд ніколи не відключав ніякого сумніву, але вони, прагнучи якнайкращого миру, продовжують війну, бо зміцнюють переконання в'єтнамських комуністів, що мораль американського народу заломиться, що не стане американцям терпеливості — видержати у війні.

Діксон має рацію: американська демократія, яка забезпечує «право не погоджуватися», така сильніша за комуністичні сподівання. Дорого коштує в'єтнамським комуністам пізнавати Америку.

Безземельні раби

На самому початку більшовицької контрреволюції в Російській імперії, вже 26 жовтня 1917 р. Всеукраїнський з'їзд Совєтів прийняв «декрет про землю», яким формально скасовано в Росії право приватної власності на землю. Київська «Культура й Життя» в ч. 70 у статті «Господарі землі» зазначає, що відтоді земля «стала всенародним надбанням», а «трудове селянство одержало понад 150 мільйонів гектарів земель, які належали раніше поміщикам, царському роду».

Як показав досвід, насправді ж землю як у самій Росії, так і в підкорених нею неросійських республіках, забрав більшовицький уряд від усіх селян всіх народів. Коли перед більшовицькою контрреволюцією селянам належала велика частина землі, як їхня власність, то в СССР усіх селян тотально обезземлено, себто позбавлено їх основи - основ. Примусовим опротестуванням селянства комуністична партія хотіла зроби з них новий пролетаріат, який, за вченням Маркса, не має батьківщини. Однією рукою відібравши землю, Москва другою рукою — «дала» ту ж саму землю селянству, і то у «вічне користування», але... в колгоспі, а в колгоспна земля — це земля державна. Щоб колгоспники могли жити, держава дала їм згодом малі присадибні ділянки, однак лише «з правом користування», тобто держава може їх кожного дня відібрати і зробити в Україні новий 1933 рік.

Отак зашароване селянство в Совєтському Союзі, безземельне, як ніде в світі, совєтська преса намагалась переконувати, що все так колгоспна форма обробки землі — найкраща. Мовляв, без «великого соціалістичного виробництва» — не можна вести сільське господарство на науковій і машинній основі. Що це не так, бачимо з досвіду селян - фермерів у вільних країнах, особливо ж у ЗДА і в Канаді: маючи власну землю і не маючи жадливої колгоспної панщини, вони продукують стільки збіжжя, що держави змушені його продавати за кордон, бо в ЗДА і Канаді забагато хліба й до хліба.

Гасла більшовицької контрреволюції про «землю і волю» були, як і сам більшовизм, найбільшим обманом історії. Замість землі і волі ця контрреволюція обернула мільйони селян у безземельних колгоспних рабів.

Павло Семеник

50-ЛІТНІ КЛОПОТИ

(4)

Вже через вісім місяців після усунення Хрущова на базарах Краснодару появилось усяке добро. Повний контраст до того, що було в 1963 році. Це все добро походило не з колгоспів, а з приватних городів. Був це доказ, — пише автор, що може дати селянина, коли має трохи волі. Він не потребує соціалістичної бригади, бригадирів, орденів. Потребує лише задоволення, що має право продавати надлишки із свого городу на ринку. де держава не визнає цін. Хрущов давав такі задоволення, але не додержував їх. Тож чи може селянин довіряти новій владі? Тому так на базарах можна було чути побоювання покупців і продавців, щоб не вернувся такі часи.

Селянин, пише автор, почуваючи себе зовсім відчуженим від нової влади.

Одного разу присіли до авторського стола у ресторані Краснодару старенький ветеринар і його сестра, вчителька. Довідавшись, що він понад сорок років відвідує Кубань і написав книжку про козаків, сестра ветеринара спитала, чому так цікавиться він їх країною? Автор сказав, що з усіх країв Совєтського Союзу Кубань найбільше йому сподобалась; вона має лагідне підсоння, чудові околиці: на півночі степ, на півдні гори й ліс, море на заході, де одно, а два — Озиське й Чорне.

РАКЕТОДРОМ У БАЙКОНУРІ

В Совєтському Союзі за-секречують навіть такі «об'єкти», як сільські шляхи, місткі й навіть малі електростанції, що неспроможні освітлити й одного села. Але справа за-секречування місця в азіатській совєтській республіці, з якого випускають космічні ракети з людьми й без людей, для науки і для розвідки — це вже щось інше. Донині в тієї місцевості ще не побував ні один закордонний журналіст. Зате по-близьку там кореспондент ТАСС Романов з нагоди 10-річчя першого випуску штучного космічного апарату, за-проском ученого Сергія Корольова, українця родом. В «Радянській Україні» з 20 вересня він надрукував розповідь про той совєтський космодром, називаючи його працівників тільки на ім'я і до батькові, без прізвищ.

Летіли до Байконуру літаком, під яким видно було «то сіру, то коричневу, то вогняно - червону, то зрідка зелену» землю. Коли літак приземлився, перед кореспондентом відкрилась «непривітна рівнина». Подасмо далі за «Радянською Україною».

— А де ж космічні ракети? — Ракети? Там. — І Володимир Якович, так звали інженера, показав убик ажурних щогл, які, наче люди-велетні, крокували з півдня на північ, до обрію, несучи на своїх плечах мільйони кіловат електроенергії. — А тепер — у містечко. Прикривши очі рукою, щоб не освітлювало сонце, я повернувся, куди показував інженер, але нічого не побачив, крім зеленуватого хмар, що застигла частину обрію.

Називаючи умовно те містечко «Звездогородом», автор переповідає розповідь шофера, який віз його до того центру:

«Кілька років тому сюди, в Байконур, приїхали сотні юнаків: росіяни й українці, білоруси й узбеки, місцеві жителі — казахи, таджики, киргизи, представники народів Кавказу, Прибалтики. Степ ожив, наповнився гулом бульдозерів, тракторів. Пізніше я дізнався, що приблизно кожний третій тут був комуніст або комсомолець».

Про кліматичні обставини і саме містечко: «Завтра чекай піщаника, поморчівся, «годовреж», охоче погодившись стати нашим гідом. — Вітер і дрібний пісок. Так і живемо: взимку вітри з снігом, тем-

Комуністи зискали у комунальних виборах у Франції

Париж. — Попередньої і минулої неділі відбулися частинні вибори до департаментових, себто автономних провінційних управ у Франції, при чому йшлося про вибір 1722-ох радних з-посеред усіх 3.182-ох у 95-ох з. зв. генеральних радах. Вибирається їх на 6 років, отже решта мандатів важні є наступних три роки. Комуністи мали раніше з-посеред 1772-ох мандатів тільки 56, — тепер це число підвищили до 97. Голісти мали 162, тепер підвищили свій стан поїдання до 180 мандатів.

Такі слова сподобалися їм обом, а ще більше сподобалося, коли вони довідалися, що одна американка, з походження кубанка, просила автора, щоб як буде вертатися до Америки, купив їй два буханці кубанського хліба, бо це — найкращий у світі хліб.

«Ви містці у печенні й варенні» — сказав своїм новим знайомим автор, — ваш борець смачний, як ніде, навіть у славних готелях Ленінграду та Москви не варять такого». «Чи вам відомо, — спитав ветеринар, — що західні держави купують наше шампанське, а найкращими покупцями є Західна Німеччина»? — Сестра, зігнувшись, додала: «Так, так, ми маємо все, навіть — на ліх — то-варівші у партії з головами, надутими наче бальонами». «Бережний племун, — докинув брат, — видмухав трохи ті надуті голови».

Сталінград автор уперше відвідав у 1923 році, в 1942 році був там удруге. Якось під вечір над Волгою відявлявся він у призахідні сонце, коли нараз почув запитання: «Англієць?» — «Ні, американець». — Таке питання поставив учитель технікуму. Говорив він такою поганюю англійською мовою, що автор попросив його говорити по-російськи.

Учитель чудувався, як це автор, хлопець із білоруського села, став письменником в Америці? Автор пояснив йому, що працював на фермі, закінчив гітиску й вступив до університету. — «То в Америці не треба бути сином багатих, щоб учитися в університеті?» — Автор пояснив, що одержав стипендію, до того ж трохи заробляв, як і багато його шкільних товаришів, які працювали на фабриках або на фармах.

Пя вістка була новою для вчителя. Коли автор розповів йому про систему вищого навчання в Америці: дорогі приватні коледжі й університети, дешевші дер-

КІНЕЦЬ АНГЛІЙСЬКИХ ВПЛИВІВ

Цього року сповнюється 125 літ в того дня, коли під тиском англійців богдыхани Китаю, манджурської династії, приволодили були відкрити кілька портів своєї країни для торгівлі з чужинцями.

Події в околицях Кантону 1840-1842 рр. змусили виступити зброєю англійців, коли китайський уряд заборонив чужинцям мати безпосередні торговельні зносини з китайцями, дозволяючи вести торгівлю лише через своїх урядових представників. В результаті воєнної експедиції англійці здобули ряд привілеїв, гарантованих договором у Нанкіні. Ці воєнні події ввійшли в історію під назвою «опійною війною», хоч фактично англійці ніколи не виступили в обороні торгівлі опієм.

Другу війну вели 1858 року в Китаї англійці та французи, і закінчилась вона т. зв. Тянь - цзіньський договором, згідно з яким відкрито для чужинської торгівлі п'ять портів, у тому числі в Шангаї.

В Шангаї англійці за-ложили велику торговельну факторію та консулат і рівночасно почали з Китаєм торговельні зносини американські фірми Бостону та Сан - Франциско. Внаслідок того у великій мірі загострилась між ЗДА і Росією конкуренція на Далекому Сході.

Рядом договорів європейські держави дістали від Китаю право на заснування своїх концесій. В Шангаї засновано тоді дві великих концесій, англійську та американську, які в 1863 р. об'єдналися в одну т. зв. «інтершенел селітмент» з територією біля 350 кв. миль; пізніше була заснована також французька концесія.

Міжнародний селітмент мав свій муніципалітет, поліцію та біля 15 тисяч військ-індустрії; крім того були там досить великі військові частини англійські, американські, а пізніше й японські.

У Шангаї було тоді п'ять мільйонів населення, 17 тисяч промислових закладів і понад тисячу банків. Це був четвертий порт у світі, пов'язаний з усіма важливими портами світу.

Чужинці заснували в Шангаї цілий ряд високих шкіл, як католицький університет «Аврора», ведений сьзугами, німецька медична академія, американський коледж, а пізніше університет св. Джанка.

Засновником цього університету був єпископ Шаревський, Єпископальної Церкви. Був він жидом з походження, з південної Литви; середню освіту одержав у Житомирі, а вищу в Німеччині. У 1855 р. в Америці вихрестився і все своє життя присвятив праці для поширення християнської віри серед китайців. У Китаї приїхав в 1859 р. Єпископ Шаревський переклав на китайську мову Біблію, двічі перевидану за його життя.

У Шангаї на т. зв. Банду, що був прибережною частиною міжнародного селітменту, стояли великі будинки

жовні коледжі й університети та безплатні коледжі, учили-тель завважив: «Себто хочете мені сказати, що монополісти з Волл Стриту дозволяють безплатно вчитися в коледжах?» — «Вірте мені, що в Нью Йорку з чотирьох зовсім безплатних коледжів для хлопців і дівчат, які заслуговують на це».

«А чи американці знають, що у Совєтському Союзі навчання безплатне?» — спитав учитель. — «Знають і пишуть про це, я теж писав. Прийшло до крапного порозуміння між нашими країнами, коли б і совєтські публіцисти, професори та академіки писали про американську систему навчання так правдиво, як ми пишемо про нашу». — Таж вони пишуть!» — завважив учитель. Автор відповів, що має «Большую Совєтскую Ениклопедію» й багато інших совєтських видань, але там нічого не сказано на цю тему. — «Мушу це перевірити», — сказав збентежений учитель.

Коли чужинець признається совєтським громадянином, що побував у різних краях, його заспинають питаннями. У Сочі розмову почала директорка школи. Вона спитала, чи був автор на Мадярщині, він відповів, що буде, як вертатиметься в Америку. — «Мушу признається вам ніщо, — завважила директорка, — що багато наших людей не похваляє совєтської інтервенції на Мадярщині. Краще, щоб її не було».

Росіяни, які бувають у балтійських країнах, признаються, що там усі ненавидять росіян.

Після революції вернувся до СССР американський жид. Він мав в Америці курячу ферму і хотів також в Совєтському Союзі зайнятися плеканням курей на американський спосіб. Плакав перед автором, що проміняв

ОСІНЬ

Колись зустрічали Осінь поєзисо та піснями. Багато їх було одних і других. Колись до краси Осені приди-лялися. Прегабато краса Осінь у собі мала. Від перших букетів айстр до останнього жовтого кленового листка простягалася ця краса.

Тепер пісні рідко чути. По-езії, тужливі та гарні, як са-ма Осінь, у збірках залиши-лися. У бюрі, у фабриці не-має часу Осені зустрічатися. А вона йде. Ранком шиб-ава вкриті сіною мрякою. На даху авта жовті листоч-ки. Коли б, їх змитаючи, очі вище підняти, на дерево, що їх скинуло, глянути, може б пригадали, що вона прийшла. Але дивитися, думати, часу немає. Справ та зай-нять стільки, турбот всяких. Щоденно важливі справи — місця немає на якісь там осінні настрої.

Та в якусь суботу чи неді-лю всі важливі справи ку-лись чезають. Є тільки яс-ний, тихий день і є бажан-ня вивратися з міста. Бодай на кілька годин. Будь-куди, щоб дали від вулиць та «бу-дінків». І коли ви видістас-теся із плутанини пережест-та гайве, перед вами небо та поле. І тоді Осінь підхо-дить до вас близько, так близько, що можна торкну-тися її рукою.

Дивно — це нетутешня Осінь. Вона здалеку прийш-ла. Йі стільки ж років, скіль-ки ви блукате чужими до-рогами та чужими країнами. Вона прийшла тією стеж-кою, якою йдуть ваші дум-ки до рідного. Ви ж прига-дуєте собі її?

... При гостинці росли де-рева, що їхні віття хилили-ся вниз червоними ягодами. Діти рвали їх, нанизували на ланьну нитку і робили «коралі». Це була рябина. Сік тих ягід був кваскуват-ий, терпкий. Він пах осін-нім повітрям. Червоні корал-и рябини майже торкались дрітві телеграфних стовпів при гостинці. Дрітві зажди-сь чось гомоніли. Самі гомоні-ли, бо вже не було ластівок, які гойдали ними влітку. Ластівки вже відлетіли.

Біля гостинця подекуди стерні. Вони вибликали від сонця, і поміж ними трава. Тому, що стерні під осінь бліднуть, тим яскравіше зе-ленішають озимі жита. Вони густі, буйні. Щоб тільки по-віяв легкий вітер, вони по-чинали хилитися то в один, то в другий бік. Коли вони коливались, здавалось, що зелені сріблясто відблискує. Озимі жита під осіннім сон-цем завжди видавались зе-лено - сріблястими.

А поруч них — картопля-не поле. Стебеліни пригну-лися до землі, стали брудна-ними. Внесдові копатимуть картоплі. Тоді почне падати дощ. Немов навишне. Доки картоплі в полі — сонце. А коли їх треба викопувати — дощ.

Не було б нічого особливо-го, тим більш поетичного, дивитися на бруднати сте-белі, які на них не стели-лись довгі ясні нитки. Нитки бабичого літа.

Ви можете забути багато картин, але цієї, на якій снуються срібні нитки Осені — не можна забути. Її мож-

на було бачити, виїхавши в поле, за місто. Вони були ні-жні, як неспівана мрія. І, як мрія, гарні.

Питав поет, чому не наз-вали краще цих тендітних, прозорих ниток, цього сріб-ного павутиння. Чому так їх зовуть, коли в них стільки краси?

Не треба думати про наз-ву. Краще дивитися на них. Краще дивитися, звідкіля їх вітер приніс і куди понесе. Якщо ви мрійник — хай вам здається, що вітер приніс їх з дому. З тих років, коли ви ще були молодими. І тому так мило на них дивитися. Все, що нагадує Дім, звору-шує. Мрій не треба визна-ти. Без них було б дуже сіро.

Мрії об спогаді торкають. Немає Осені без спогадів. Осінь — це вони — ці най-кращі спогади.

... Пригадуєте, як колись у полі пастушки, легкі кар-топлі? На стерні — вогни-ще з бадиллями. Язички по-лум'я невеликі, червоні, за-те дим високо піднімається. Такий синій - синій. Дим із вогнища на полі. А личка замурані сажеро. Смішно (Закінчення на стор. 4-й)

ГОЛОС ЧИТАЧА

За померлих

Відходять від нас своїми, друзі, приятелі... Своім го-рем хочемо поділитися з близькими. Подасмо оголо-шення до газети, але не зав-жди відповідно їх підписує-мо.

Приклад: «Повідомляю Родину, приятелів та знайо-мих про несподівану смерть мого дорогого чоловіка Пе-тра Мура. Панахида відбу-ється... і т. д. В тяжкому смутковій жінка (дружина) Ганна».

Або: «В болочу річницю смерті мого гаряче любимо-го дружини Ганни відбудеться панахида... на яку запрошує приятелів чоловік небіжчик Петро Мур».

Чоловік є чоловіком, дру-жина дружиною доти, поки вони жонка і живі. У хви-лю, коли одне відходить у вічність, той, хто залиша-ється в живих, називається вдовою або вдівцем.

Пані Кеннеді, від часу смерті свого чоловіка від-е не була згадаєм, як його дружина, лише вдова по Президентові Кеннеді.

Католицька та Православ-на Церкви не толерують дво-смертності, однак, без жад-них труднощів дозволяють церковний шлюб вдовам та вдівцям, піксласюючи тим самим, що смерть, з Божої волі, розв'язала попередній подружній стан.

Беручи це під увагу, на-ші болочі оповіщення в сво-сому горі пишисмоу етикою та світом признаними назва-ми — «вдова», «вдовець».

Навіть не коначим з пи-сати своє власне ім'я, бо знайомим воно й так відоме, а прізвище померлого зга-дується на самому початку жалобного оголошення.

Немає сумніву, що діти завжди залишаються дітьми своїх батьків, незалежно від того, чи вони живі чи мерт-ві.

Віра Дорожницька

ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО ЛИСТОПАД! ПАМ'ЯТАЙТЕ ПРО СВІТОВИЙ КОНГРЕС ВІЛЬНИХ УКРАЇНЦІВ!

КУРИТИБА ДІЖДАЛАСЬ ТАРАСА ШЕВЧЕНКА

(Закінчення зі стор. 1-ої)

місцевий український пресі з'явилися заклики та статті, заговорили священники обох віровизначень, одностайно виступили наші організації. І збірки стали напливати з усіх - усюду. З широким душем відгукнулося наше громадянство. Прийшли великі пожертви і з США та Канади. Невдовзі виявилось, що всі потрібні кошти на пам'ятник уже зібрані. Тут відразу виникла нова думка: пам'ятник Шевченку в Куритибі має бути кращим від вашингтонського. Раз так, то розпалилися дискусії, як же має виглядати він на Площі України. Балачки, звичайно, точилися довкола "старого" чи "молодого" Кобзаря, на який пам'ятник рівнятися — на вінницький чи вашингтонський. Були ще пропозиції показати Шевченка прометесем (посередній вплив поетеси Ліви Костенко: "Не малюйте Шевченка плесесем, а малюйте його Прометесем"), або в динаміці, тобто в русі. Зібрали всі пропозиції, зняли всіх пам'ятників Тарасові, його портрети, дали те на розгляд відомому скульпторові французького походження.

Далі Комітет, щоб не розпалювати пристрасних пристрастей, працював "при зачинених дверях": розглядав різні проєкти. Затвердив один з них, прийняв зроблений з пап'є-маше макет і переслав його на виліз з бронзи до фабрики в Сан-Павло. Хоч з нечленів Комітету майже ніхто цього всього не бачив, але без "правдоподібних" та "достовірних" чуток не обійшлося. Найбільш дотепна з них, мені здається, була така: "Тарас Шевченко з рук

Трентон, Н. Дж.

ВІШАНУВАННЯ КАРДИНАЛА ЙОСИФА

Трентон, Н. Дж. (юно). — В неділю, 24-го вересня відзначено тут 75-ліття життя та 50-ліття Священства Верховного Архієпископа Кардинала Йосифа Сліпого церковними відправами та Ювілейним Концертом. Благодарне Богослуження в пам'ятний хор під орудою Михайла Волонця зі солістами: Степаном Шилкевичем, Любомиром Лампиком й Іваном Головою. Церква була заповнена широким вірним та молоддю в пластових і сумісних одностроях зі своїми прапорами.

Ювілейний Концерт відбувся в приміщенні трентонського стейтового "Культурного Центру", що його Управління трентонських стейтових музеїв віддала безкорисно для цієї цілі. В програмі концерту були доповіді д-ра Романа Осічука з Нью-Йорку в українській мові та д-ра Мирослава Лабуньки з Філадельфії — англійською мовою, декламатія Мирослава Глушок (укр. м.) і Християн Татомір (англ. м.) та солов'ї виступи скрипалів Рафаїла Венке з Нью-Йорку і Юрія Цибірського з Нью-Йорку.

В промові д-ра Р. Осічука, виступаючої з тематичним, був змальований тернистий шлях життя та священства мученика - Ювілята. В промові д-ра М. Лабуньки, підкреслено християнські національні цінності життя

Акрон, Огайо

ІСТОРІЯ УКРАЇНИ В СТЕЙТОВОМУ УНІВЕРСИТЕТІ

У програмі вечірніх курсів Стейтового університету в Акроні, Огайо, завдяки старанням проф. д-ра Теодора Мацьковича вже п'ятий рік ведеться курс історії України.

В осінньому семестрі 1967 року згідно з текстом офіційного університетського бюлетеню, (ст. 62), так додано про курс історії України (по англійськи):

"Історія української цивілізації. П'ятниця 7:30 — 8:45; викладача: БЛ-403; ч. курсу: 971-06-01. Студії української історії культури в 18-му столітті. Цей курс відноситься до політичного, соціального та релігійного життя в Україні в 18-му столітті, включаючи добу гетьмана Івана Мазепи (1687-1709), гетьмана Івана Скоропадського (1709-1722), перше скасування гетьманського уряду (1722-1727), політика наказного гетьмана Данила Апостола (1727-1734), друге скасування гетьманського уряду (1734-1750)."

50-ЛІТНІ КЛОПОТИ

(Закінчення зі стор. 2-ої)

вання в Галичині, про насильне заведення московського православ'я, а також про Карпатську Україну.

Понад сорок років автор був свідком більшовицького протирелігійного походу, який то зростав, то потухав. — "Мушу заявити, — пише він, — що які б не були причини того походу, вони серед населення не викликали відгуку. Нетерпимість, яка так розпалювалася у 20-их і 30-их роках, дуже змаліла або таки геть зникла навіть серед старшого, невірничого покоління. Молодша генерація, що народилася почавши від 40-их років, виростала у кращій суспільній атмосфері. Вона знає про давню нетерпимість не з особистого досвіду, але з другої руки, із книжок. Тому протирелігійна кампанія не викликала серед вишмайже ніякого зацікавлення. Винятки творять комсомольські проводирі й активісти, але вони мусять слухати наказів партії.

Відчуття кривди серед національних меншин СССР шораз загострюється, — пише автор. Москва знімає крик про зростання "буржуазного націоналізму" то у балтійських країнах, то в Азербайджані, то в цій чи тій центральній-азиатській республіці. Москва таврує як "буржуазний націоналізм" меншини, коли вони шукають способів одержати бодай маленьке самоврядування у рамках Совєтського Союзу.

КАНЦЛЕР ЗАХІДНОЇ НІМЕЧЧИНИ КУРТ ГЕОРГ КІЗІНГЕР ВИСЛАВ наприкінці минулого тижня листа комуністичному прем'єрові Східної Німеччини Віллі Стоффові з пропозицією — перевести розмови між двома урядами "на високому рівні", себто міністрами з обох сторін, "щоб зменшити нещастя, яким є поділена Німеччина". Східна Німеччина вимагає завжди визнання її "суверенності" та заперечує становище Західної Німеччини, як єдиного легального речника німецького народу.

Замість квітів на могилу нашого Приятеля
БЛ. П. Д-РА ВОЛОДИМИРА ВРЕЦЬОНИ
складасмо 50.00 доларів
на фонд Українських Інвалідів.
Д-р Роман І. ОЛЬГА МОРОЗИ
Central Islip, N.Y.

ЛІТЕРАТУРНО-МИСТЕЦЬКИЙ КЛУБ, НЬО ЙОРК
П'ЯТНИЦЯ, 6-го ЖОВТНЯ 1967 р., год. 8 веч.
П. МАРТА ЯЦУШНО
ОПОВІСТЬ ПРО ВРАЖЕННЯ З ПОДОРОЖІ ПО
ВІЛЬЗЬКОМУ СХОДІ: ЛІВАН, СІРІЯ,
ЙОРДАНІЯ І ЄГІПЕТ.
Доповідь буде ілюстрована прозірками.

АЛЬБОМ 50-ЛІТТЯ ПЛАСТУ
МИНУЛЕ І СУЧАСНЕ ПЛАСТУ
Наклад всього 250 примірників — складено ручно
270 сторінок великого формату, 660 знімків. Друковано
офсетом на гарній, тривкій папері у гарній оправі, з
злотим, витисненим написом. Осталося ще 60 примірників,
що стануть невагом рідшею. Ціна: дол. 22.00. Замовляти
в пластових крамницях: МОЛОДЕ ЖИТТЯ ТА ПЛАТ.
При замовленні 4-ох примірників на одну адресу,
особлива знижка: дол. 18.00 за прим. (з пересилкою)
тільки з головного складу:
PLAST — 140 Second Ave., New York, N.Y. 10003

Увага! Увага!
КЛІВЛЕНД, ПАРМА й ОКОЛИЦІ!
ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ
З ОСІДКОМ У КЛІВЛЕНДІ
— запрошує —
Членів УНСОЮЗУ та Українське Громадянство на
ГРОМАДСЬКЕ ВІЧЕ
яке відбудеться
в неділю, 8-го жовтня 1967 р.
о год. 3-ій по пол.
в залі УНДому при 2255 West 14-та вул.
у КЛІВЛЕНДІ, Огайо.
Гостем-промовцем на віту буде
головний передсідник УНСОЮЗУ
Йосип Лисогір
який поділить своїми спостереженнями і враженнями
із своєї подорожі по Європі та відвідування українських
осередків і їхніх громадських та церковних установ в
цілому ряді країн.
Членство УНСОЮЗУ та Українське Громадянство
запрошуємо прибути на це громадське зібрання.
ОКРУЖНИЙ КОМІТЕТ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

ПОВІДОМЛЯЄМО, ЩО
Забава Пласт-Приятю в Нью Гейвені
7-го ЖОВТНЯ 1967 РОКУ
не відбудеться!

Товариство ім. о. Маркіяна Шашкевича
94 Відділ УНСОЮЗУ в Гемтремку, Миш.
— святкуватиме —
в днях 14-го і 15-го жовтня 1967 року
50-ЛІТТЯ СВОГО ІСНУВАННЯ

ПРОГРАМА:
В суботу, дня 14-го жовтня 1967 року о год. 9-ій рано
будуть відсвяткувати:
в Українській Католицькій Церкві НЗПДМ, Коммор вул.
і Українській Правосл. Церкві св. Андрія, Прескот вул.
СЛУЖБИ БОЖІ в наміщенні всіх Членів
і ПАНАХИДИ за спокій душ померлих
членів вродовж 50-ти років.
В неділю, дня 15-го жовтня 1967 року о год. 3-ій по пол.
— відбудеться —

Ювілейний Бенкет
в залах Українсько-Американського Осередку
при Карпентер вул. 2965.

Ювілейну промову виступить п. інж. Степан Куропас,
заст. гол. передсідника УНСОЮЗУ, діяльність Товариства
подасть п. Євген Зубальський, з місцевою частинкою
виступить Кобзарська Студія при Українській Капелі
Вандуристів під мистецтвом керівництвом п. Миколи
Лисівського. Передбачені привіт і виступи запрошених
гостей.

До масової участі в Ювілею запрошує хвальні Українське
Національні Організації та всіх Українців Метрополі
Дітройт

ДІЛОВИЙ КОМІТЕТ

ставити питання не можна, бо кожний з них виконавчий в оригінальному стилі і кожний має свої приваби, свою притягальну силу.

Отже, Куритиба діждалася свого Тараса Шевченка. Не нарікайте Великий Борець за волю на земляків у Бразилії, коли його бронзова постава зависла на Площі України. Достойному — достойна честь і хвала. Уроцисте відкриття Пам'ятника відбудеться 29-го жовтня.

І ще одне. Дісталася вже в широкій світ повідомлення, що президент Аргентини, генерал Онганія, підписав урядовий декрет, яким дозволяє українцям спорудити пам'ятника Тарасові Шевченку в столичному місті Буенос Айресі. Поза всяким сумнівом, там теж незабаром поставе пам'ятник найбільшому синові української землі.

По обох суходолах Америки, Північному й Південному, з іменами Вінніпег, Вашингтон, Куритиба, Буенос Айрес, якраз полюб'яються українські маяки в сьвітлі слів Того, Хто написав віщі слова: "Встане Україна, світ Правади засвітить..."

Мих. Килимний

РАДИМО ПРОЧИТАТИ
А. Орел: Словник чужомовних слів (три томи) \$6.20; Скляр: Святош \$2.75; П. Мирний: Поня \$2.70; В. Чапленко: Твори \$2.85; М. Глушків: Кольчівина — \$2.25; І. Ле: В сонні дорозі \$2.00; І. Манило: Грім за зорею \$0.55. Замовляти: Volovozit, Box 472 Vineland, N.J. 08360, U.S.A.

ЗДІЙМАЮТЬ ФІЛЬМ
"НІЧ ПІД ІВАНА КУПАЛА"
"Це не екранізація Гоголя, а скоріше варіація на теми його оповідань", пише "Культура і Життя" з 21 вересня. Фільм ставить Київська студія в с. Бучаків біля Канева. Ролі виконують: Л. Качорнікова, Б. Хмельницький з Московського театру, реж. К. Ершов, який "грас ролю попа", котрого "на вербу загнав Бесаврюк і змусив там кукувати". Джемма Фірсова з Москви, С. Фрідман, М. Сіліс, царю Катерину грас Ніла Мандзі, а князя Потьомкіна — борець-спортсмен В. Сауנית. Для фільмування довелося відповісти розфарбовувати дерева і землю — примусила погана якість кольорової плівки, яку випускає Шосткинська фабрика.

ПРЕМ'ЄРА В АМЕРИЦІ!!!
В Гемтрем-Дітройті... В Гемтрем-Дітройті...
Martha Washington Theatre
10315 Jos. Campau, Hamtramck Tel.: TR 2-1471
Лист 8 днів — Від понеділка, 9-го жовтня до понеділка, 16-го жовтня, включно.
В будні дні — Два сеанси: год. 7:00 і 8:30 веч.
Субота — Чотири сеанси: год. 3:00; 4:30; 7:30 і 9:50 веч.
Неділя — Чотири сеанси: год. 1:00; 2:30; 5:20 і 8:10 веч.
Два прекрасні українські фільми продукції Домжана: І. Вперше в Америці:
"Вони зустрілись у Києві"
Любовна, музична комедія, переплітає балетом
на леді.
II. На загальне бажання:
МАТИ І ДОНЯ. Трагедія 2-ої світової війни.

МИ ВИШКОЛУЄМО НАШИХ ОРГАНІЗАТОРІВ ТА СЕКРЕТАРІВ, ЩОБ ВОНИ МОГЛИ ВАС НЕ ЛИШЕ ЗАБЕЗПЕЧИТИ В УКРАЇНСЬКИМ НАРОДНІМ СОЮЗІ, АЛЕ І ДОПОМОГТИ ВАМ ДІБАТИ ВІДПОВІДНИЙ РІД ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ТА СУМУ, ЯКА Б ДАЛА ПОВНУ БЕЗПЕКУ ДЛЯ ВАС І ВАШОЇ РОДИНИ. КОРИСТАЙТЕСЯ З ІХНЬОГО ДОСВІДУ ТА ГОТОВІСТІ ВАМ ДОПОМОГТИ.

Карпатський Лещетарський Клуб — Нью Йорк
Т-во Українських Інженерів — Метроп. Відділ Нью Йорк
і запрошені Відділи: БОФАЛО, БОСТОН, ФІЛАДЕЛФІЯ, СІРАКЮЗІ, ВАШІНГТОН, Д.К.
просять своїх Членів-Інженерів з Родинами і Прихильників з Родинами та уся студіюючу Молодь на
ТРАДИЦІНУ
ОСІННЮ ТОВАРИСКЬКУ ЗУСТРІЧ
що відбудеться
в днях 7-8 жовтня 1967 року на СОЮЗІВЦІ
ПРОГРАМА ЗУСТРІЧІ:
Субота, 7-го жовтня
Тенісні змагання за чашу д-ра Ярослава Романовського. (Початок год. 1-ша по пол.)
Год. 2-га по пол. — Пленарне засідання Головної Управи ТУІА.
Год. 6-та веч. — Костюл на Веселі.
Год. 7-ма веч. — Спільна вечірка.
Год. 9-та — Весела програма.
Год. 10-та веч. — Танці при оркестрі "ТЕМІО".
Неділя, 8-го жовтня
Служба Вожа в Каплиці Союзівки.
Спільний обід.
Продовження тенісних змагань.
Стрілянин, кічка, прогулянка.
Приміщення проситесь замовляти через Управу Союзівки:
UNA ESTATE SOYUZIVKA — Kerkonkson, N.Y. 12446
Tel.: (914) 626-5641

МАТИ І ДОНЯ. Трагедія 2-ої світової війни.

МИ ВИШКОЛУЄМО НАШИХ ОРГАНІЗАТОРІВ ТА СЕКРЕТАРІВ, ЩОБ ВОНИ МОГЛИ ВАС НЕ ЛИШЕ ЗАБЕЗПЕЧИТИ В УКРАЇНСЬКИМ НАРОДНІМ СОЮЗІ, АЛЕ І ДОПОМОГТИ ВАМ ДІБАТИ ВІДПОВІДНИЙ РІД ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ТА СУМУ, ЯКА Б ДАЛА ПОВНУ БЕЗПЕКУ ДЛЯ ВАС І ВАШОЇ РОДИНИ. КОРИСТАЙТЕСЯ З ІХНЬОГО ДОСВІДУ ТА ГОТОВІСТІ ВАМ ДОПОМОГТИ.

СОЮЗІВКА ВІДКРИТА ЦІЛИЙ РІК!
НЕМА ТО ЯК НА СОЮЗІВЦІ ОСІННЮ!
КОРИСТАЙТЕСЯ З ВІДПОЧИНКУ ТЕПЕР
ПО ЗНИЖЕНИХ ЦІНАХ!
10-25%
Гарні вигідні відновлені, огрівані кімнати
Знаменита домашня кухня
Чудова гірська природа
Спортиві і розвагові угодження
НЕЗРІВНИНА КРАСА ПРИРОДИ • НЕІМОВІРНО МАЛЬОВНИЧИЙ КОЛЬОРІТ ЛІСІВ
Замовляйте кімнати на ДЕНЬ, ТИЖДЕНЬ, ВІКЕНД — пишучи на адресу:
UKRAINIAN NATIONAL ASSOCIATION ESTATE
KERHONKSON, N.Y. 12446
Tel.: 914 626-5641
Приймайте всі подивитись на барвисту українську осінь на СОЮЗІВЦІ!

Праця
HELP WANTED MALE

SHOE WAREHOUSEMEN WANTED

Hyde Park Area. Receiving, shipping and picking. Experience not necessary. Salary arranged.

Call Mr. LOTTER
(617) EM 1-2500

Silversmith

ДО ПРАЦІ ПРИ НОВИХ ТОВАРАХ ДЛЯ ІНВЕНТУРИ І НАПРАВЛЮВАННЯ

Досконала нагода для відповідного.

Shreve Co.

539 Bryant Street
SAN FRANCISCO, CALIF.
(415) GA 1-2600

МОЛОДИ МУЖЧИН

До праці при пакуванні і вивантаженні. Покликання до досвіду. Також до чищення авто, підшипників і портерів. Бенефіт. Голоситись: Mr. Cutrone, McAllister Motors Inc. 148 E. Broadway, Port Jefferson, LI 516 473-0048

AUTO BODY MAN

Досвід. Постійна праця, добра платня, добра нагода.

A.B.C. Body Works
475 Long Beach Blvd.
Long Beach, L.I.
Tel.: (516) 431-3586

Experienced Hand
POLISHERS and BUFFERS
OF STAINLESS STEEL.

National Broch, N.Y. Manufacturer. Many Company paid benefits.

Tel.: (212) 585-2000

MOLD MAKER — TOOL MAKER

Excellent working conditions in air-conditioned shop. Full hospitalization rider. J. Major Medical. Life Insurance. 8 holidays. very generous vacation plan. 55-60 hour week, top rates.

Quality Plastic Molds
1108 Walnut St., Roselle, N.J.
241-2800 and after 7 P.M.
985-8814

МЕХАНІКИ

Будьте незалежні. Чи Ви зацікавлені провадити бізнес самостійно? Осв'яте на новому положенні в Mid-Hudson Valley Area. Mr. John Kilpatrick з приємністю дасть Вам відповіді на питання без зобов'язань.

Телефонувати "collect".

В день — (914) 561-3040
Вечорами або вихідні — (914) 561-6025

або пишати до:

SUN OIL CO.
Box 550 Newburg, N.Y.

МАШИНИСТ

Добра платня. Додаткові підстави для Milling Machine Shop & set up. Постійна, стала праця. Досконала нагода.

American Medical Instrument Corp.
133-14 — 39th Avenue
Flushing, L.I. N.Y.

MEN

For Machine Tool Manufacturer and Rebuilders:

- Planner Hand
- Bench Hand
- Hydraulic and Electric Technician

MOREY MACHINERY CO. INC.
4-57 — 26th Avenue
Astoria, L.I. N.Y. 212 274-7373

V. W. АВТОМЕХАНІК

До ділера з великим зростом Volkswagen. Добра платня. Вакації, досконала нагода.

Monter Motors
Amityville, L.I. 516 AM 4-5790

Увага! Книжка про Ольгу Кобилянську!



В книжці 16 ілюстрацій. • Колорозна обкладинка Т. ПУМІЛОВИЧА

Шпа — \$1.00

Вамовлення і наявність чекати або поштовою переказати савати

СВОБОДА — 81-83 Grand Street, Jersey City, N.J. 07303

Праця
MALE

JIG BORERS

Першокласні, до \$3.75 на годину. Багато ком. бенефіт. Blue Cross, Shield, безпечення на життя і т. д. Air cond. фабрика, овертайм. Платні вакації, перевірених платень що з місяці. Додаткові положення, бл. автобусів і сабвей.

Call P. MONACELLI
(212) YE 2-1800

Superior

MANUFACTURING & INSTRUMENT CORP.

36-07 20th Avenue
Long Island City, N.Y.

An equal opportunity employer

Авто Портер

Тільки 1-шкласний. Лайсенс на їзду. Голоситись для порозуміння. Mr. Wallace.

Frame Chevrolet, 516 PI 6-1200

Першокласний **МЕХАНІК**

Побажаний з проф. досвідом при Chrysler. Платня за згодою. Також до чищення авто, підшипників і портерів. Бенефіт. Голоситись: Mr. Cutrone, McAllister Motors Inc. 148 E. Broadway, Port Jefferson, LI 516 473-0048

"PLASTERERS", досвідчені "MASONS", досвідчені

Добра платня, постійна праця, приємні умовини праці. Тел. вдень або ввечерю (201) 759-4416.

ДЕНТИСТИЧНІ ТЕХНІКИ

1 зубний асистент 1 асистент при металіх. Приємні умовини.

Nassau (516) MA 1-2258

АВТО МЕХАНІКИ

Популяція (2) мужчин. 5 днів в тижді, бенефіт. Голоситись особисто.

VARS. BUICK
(516) HU 2-2800

FIREMAN

New plant rates up to \$2.72 per hour plus 2 percentage increases per year. Day shift, guaranteed overtime. Requirements No. 4 oil fired equipment. Should understand water treatment. Bring in licenses.

Apply in Person.

RAPID ROLLER CO.
Fadem Rd. off Rt. 22
Springfield, N.J.

EQUIPMENT MAINTENANCE

Man wanted. Starting rate \$2.40 plus 2 percentage increases per year. Ability to do following: Run engine lathe, acetylene or DC weld, do general equipment repairs. Liberal hospitalization, holidays and vacation.

Apply in Person.

RAPID ROLLER CO.
Fadem Rd. off Rt. 22
Springfield, N.J.

ELECTRONIC TECHNICIAN FOR PRODUCTION

Some schooling or some experience in Electronics. Contact Mrs. Noll 356-8500. Gavin Instruments

1450 U.S. 22 Somerville, NJ

ДОБРА ЧИТАТИ ДИТЯМ І МОЛОДІ

СОЙНА-ШТУКАРКА

РОМАНА ЗАВАДОВИЧА

Шпа — 1 долар

ЕLECTRONIC TECHNICIAN FOR PRODUCTION

Some schooling or some experience in Electronics. Contact Mrs. Noll 356-8500. Gavin Instruments

1450 U.S. 22 Somerville, NJ

ДОБРА ЧИТАТИ ДИТЯМ І МОЛОДІ

СОЙНА-ШТУКАРКА

РОМАНА ЗАВАДОВИЧА

Шпа — 1 долар

Шпа — 50 центів

КІНОРЕКЛАМА В УССР

Навіть у Києві, повідомляється, "Культура і Життя" з 21 вересня, стрічаються в різних кінотеатрах реклами типу "Королева Шантєрлер до 16 років Іспанія", з якої нічого не можна зрозуміти, бо автор реклами не вміє написати трьох слів по-українськи. Київська газета на зиває таких авторів "жартівниками" і наводять різні приклади з їхніх жартів, у тому і російською мовою в кінах України: "Ви можете зустрітись на вулицях Києва, Полтави, Сум, Чернігова та інших міст і з ще дотепнішими перефразуваннями: "Зірка в балетках" замість "Зірка балету", "Люди Гамільтон" замість "Леді Гамільтон", "Анна Туан і Анна Туанетта" замість "Антуан і Антуанетта". В тисячах примірників розійшлася друкована реклама, що перетворила фільм за участю Жана Габена з "Грома небесного" в "Гроб небесний", і т. д.

В Індонезії розстріляли трьох старшин, активно заважавши на невідатий спробі комуністичного перевороту 1 жовтня 1965 року. Військовий суд засудив їх вже близько рік тому. Найвищий між ними рангою і значенням був підполк. Утунг, який дав наказ вбити шістьох індонезійських генералів, що їх тіла знайдені в опустелій шахті. Утунг втік був до середньої Джава, до своїх приятелів, але його пізнали й арештували, як всьдас до автобусу.

Праця
FEMALE

ОПЕРЕНТОРКИ

Спільне стеснування. Також загальні опереторки, роблення дірок на гудзиках; розподіл праці і прасування. Добра платня, постійна праця, приємні умовини, голос. цілий тиждень.

Bernie's Sportswear
79 Midland Avenue
Garfield, N.J. 201 473-2136

ПОШУКУЄТЬСЯ ЖІНКИ ДО ОПКИ

над жіночою інвалідом. Легка домашня праця, деж варення, спання на місці, англ. мова, 6 днів в тижді, \$75 на тиждень.

Tel.: BA 4-4775, L. Island

ГОСПОДИНЯ-НЯНЯ

В Нью Йорку — цілкова опіка для працюючої мами, 2 чуд. дітей 6 і 4, обидвоє в школі, спання на місці або ні, вільні вихідні, глибо товариська атмосфера. Родина хоче, щоб дити був проваджений спокійно і в порядку.

Tel.: 348-3104, N.Y.C.

ЛІВЧАТА

продавці Bakery Food Shop, середмістя Менгетун. Знання кит. мови коченче. Праця на кілька годин, або повний час. Закрито вночі. Добра платня, харч і бенефіт.

Tel.: LO 3-0955, Mr. Tatz

ГОСПОДИНЯ

Добра кухарка. Шашливий air cond. дим в Great Neck. 4 доньки 18, 16, 13, 8 рр. Також друга помічниця, повний час, пендія і праця. Власна кімната і лавнічка. TV. Висока платня. Мусити мати досвід і останні рекомендації. Приємна домашня атмосфера.

516 HU 7-3886

Праця
MALE & FEMALE

МАГАЗИНЕРИ

Жінки до роблення одягу. Продуктивні робітники. Постійна праця, компанійні бенефіти. Платні вакації. Мусити говорити, читати і писати по-англійськи.

Eastern Overall
Schley St. Garfield, N.J.
Tel.: 201 478-2080. Mr. Staretz

СУПЕРІНТЕНДЕНТ

Підружжя, 5 поверхів, 52 маліх апартаментів в Greenwich Village, досвід. механік, No. 4 оліва, 2 кім. апарт. + платня. Вимагається рекомендації.

Tel.: WO 4-0543

ШИРОКО РОЗГОРТАЄТЬСЯ ОСІННЯ ОРГАНІЗАЦІЙНА КАМПАНІЯ УНС

(Закінчення зі стор 1-0)

теперішній організаційній кампанії досі взяли участь сім з усіх вісімох Відділів Округу, здобувши разом 59 нових членів. Найліпші успіхи мали Відділи 13 і 266, які здобули по 15 нових членів. 191 Відділ збільшився на 11 нових членів, Відділ 57 здобув 10 членів, Відділ 15 збільшився на 5 нових членів. Своєю організаційну квоту Округа виконала вже на 60 відсотків. Попис Лисогір і Вол. Запаранюк у своїх доповідях зазначили до інтенсивнішої праці всіх не тільки урядовців, але й рядових членів Відділів. Практика виказує, що всі ті Відділи, в яких секретарі інтенсивно і систематично працюють, мають поважні успіхи. УНСОюзу із своїми модерними методами забезпечення та своєю активністю в громаді і для громади може переконати, кожну про не тільки потребу, але й необхідність належати до нього. Промовці згадали невідаті ювілеї 75-річчя "Свободи" й УНСОюзу, що додатково заохочують до належної організації праці в теперішній кампанії. Нарешті провадив голова Округу П. Шевчук, секретарював Р. Колодій. В дебатах взяв участь В. Труфін, В. Жмудь, П. Джинджеристий та п. Олійник і п. Білінський.

ЮТІКА Н. П.

В неділю, 1-го жовтня, тут в залі церкви св. Володимира відбулися наради Відділів УНСОюзу округу Ютика-Сиракузи. Були присутні Відділи: 21, 39, 58, 192, 317 і 484. Не прислали своїх репрезентантів Відділи: 38, 121, 202, 263, 271, 283, 330 та 398. Головний радний Володимир Запаранюк, що є головою Округу, відкрив і провадив нарадами, інформуючи при цьому, що всім Відділам Округу взяли участь у теперішній організаційній кампанії, здобувши разом 44 нових членів. Три Відділи не мали жадних організаційних успіхів. Округа виконала свою організаційну квоту тільки на 20 відсотків. Приявний на нараду головний радний УНСОюзу Йосип Лисогір говорив про необхідність постійного збільшення кількості членства УНСОюзу, бо це є передумовою всякого дальшого росту і розвитку та прогресу. Постійно збільшувати видатки на організаційну й адміністраційну працю вимагають і більших успіхів тієї праці. Неактивні Відділи не тільки самі не починаються до розвитку УНСОюзу, але й гальмують успіхи тих Відділів, які працюють. Думки і твердження, що їх висловили в своїх доповідях пп. І. Лисогір і В. Запаранюк, були описі предметом широкого дискусії, в якій забирали голос пп. Ів. Пігуляк, А. Смокалюк, І. Пиндус, П. Яковенко, пані Марковська, М. Панитко, Марія Івахін, М. Фолінський та інші. Секретарювала пані А. Андрусиня.

На нарадах в Ютиці і Уотерваллі гол. пресд. І. Лисогір інформувал приянних коротко про свої недавні відвідини в Європі.

БОФФАЛО, Н. П.

Збори Округового Комітету Відділів УНСОюзу міста Боффало і околиці відбулися 2 жовтня 1967 р. в Українському Народному Домі, в Пластовій Доміції о годині 4-й по полудні. Ця округа мала разом 11 Відділів і 1-433 членів з кінцем 1966-го року.

Перегляд організаційної праці виказує, що за 8 місяців Округа придбала 31 нових членів. Організаційну працю можна багато поліпшити при допомозі постійного організатора, якого й Округа планує заангажувати. Проводити зборами голова округу п. А. Кобрин, а протоколувала пані М. Гаранус. Гол. касир УНСОюзу Іван Кокільський виволосив доповідь про членську кампанію та про обов'язки відділових секретарів і урядовців. Широка дискусія, в якій забрали голос пані М. Дикіт, пані М. Гаранус, п. А. Кобрин, п. І. Слободан, п. І.

може бути амі одного Відділу, який не виконав би своєї квоти. При закінченні зборів Відділи склали заяву про повне виконання відділових й округової квот.

ВИЛКС БЕРРІ

В неділю, 1-го жовтня 1967 року тут у приміщенні Лейбюу Американських Ветеранів відбулися організаційні збори Округу, в яких взяли участь представники й делегати шости на всіх дев'ять Відділів Округу. Збори відкрива та ними провадила голова округу пані О. Малішак, а секретарював В. Стефурин, секретар Округу.

РОЧЕСТЕР Н. П.

Округові збори Відділів УНСОюзу, міста Rochester, відбулися в суботу, 30-го вересня, в залі Українського Американського Клубу, о г. 8-й вечорі. Округа ця мала з кінцем 1966 року 8 Відділів та разом 2685 членів. Вислід організаційного руху за минулих 8 місяців виказує, що придбано 55 нових членів. С добрі вигляди на те, що до кінця цього року Округа значно побільшить свої організаційні успіхи. Зборами провадив п. В. Гузар, бувший головний радний, а протоколував п. В. Гаурилюк. Головну промову виволосив гол. касир УНСОюзу, Іван Кокільський з'ясувавши важливість теперішньої організаційної кампанії з нагоди 75-річчя "Свободи" й УНСОюзу. В дискусії брали участь пані С. Гунька, пані М. Свєрдіа, п. В. Гузар, п. В. Гаурилюк, п. В. Попович, п. Ф. Голод і п. М. Малішак. Темою дебат були шляхи і засоби, що ними Округа може найвидачіше причинитися до збільшення кількості членів УНСОюзу до 100 000, що є метою теперішньої ювілейної кампанії.

ДЕРЖАВНЕ ВІЙСЬКО НІГЕРІЇ НАБЛИЗИЛОСЯ

вже настільки до столиці збунтованої Східної провінції Енуру, що можна її острілювати з гармат. Східна провінція проголосила була себе 30 травня ц. р. самостійною республікою Біяфра з президентом Одумегу Оюку. Той останній закликає всіх мешканців столиці до оборони її проти державного війська, перестерігаючи, що вони все одно не мають нічого втратити, бо з приходом державного війська жде їх масова різня, грабунки і саваля.

ОСІНЬ

(Продовження зі стор. 2-0)

замурзані личка пастушків. Вони такі вдоволені, радісні. Печена картопля така смачна! Вони ждали ціле літо на цей осінній день, коли розкладуть вогнище на стерні й пектимуть круглі, що пахнуть землею, картоплини. Для пастушків у полі Осінь це ані смутко, ані меланхолія. Для них це радісний, лагідний сонячний день.

Срібні нитки плетуться об стерню, об брунатні стеблини. Вогнище на полі — синій димок... Червоні коралі Дерев при гостинці... Такою приходить Осінь з мимолетних днів, Осінь, що рідне нагадує. Осінь, що пахне життям листям. Осінь невідомо де краща — у пісні, чи на яву. Осінь, що спогадами розсонується. Наша Осінь.

Здається, ніби здалеку забризала нотка меланхолії: те, про що згадуєте — пройшло. Минуло й не повернеться. Не гостинці, а гайвеї, не поля з озимими житами, а міста, а ідилічна картина вогнища на полі... від дійсності відбігла далеко — предалеко. В осінніх днях, що йдуть, романтики немає. Немає часу на романтику. Багато справ, важливих справ теменно.

Тоді могло б здаватися, коли б ми були інш. Та ми люди, що живемо одночасно у двох світах — в тому, що з нього вишили, і в тому, що до нього забрили. І того першого забути не годні. І добре, що не годні. Бо в тому, що поза нами, було багато теплої краси. Такої ясної і теплої, як усміхнені личка дітей біля вогнища на полі. Вона рідною була ця краса. Нехитрою, а такою сердечною — зворушливою, як китиці червоних ягід при гостинці.

У тихий, ясний день на полі зустрінете давно знайому Осінь. Вона подарує вам лагідну усмішку, в якій відб'ється багато того, що було до дороги. Може дехто назве це "споминами". Якщо так

зу, представники Відділів звітували про свою працю та плани успішного завершення кампанії здобуття повної квоти. Описав гол. радний і обласний організатор Степан Гауриш, до якого області належить ця округа, виволосив доповідь про важливі організаційні справи УНСОюзу та його Відділів й висловив переконання, що всі Відділи округи мають повну змогу виконати свою квоту, а деякі навіть перевищити. При цьому він заявив свою повну готовість допомогти тим Відділам, які солідно до співпраці з ним приготуватися, а саме, підшукують добрих кандидатів на забезпечення й схочуть з ним відвідати їх. Після цього розвинулася жива дискусія на актуальні союзові теми. Перебїг зборів дав надію, що округа перед закінченням року стане в перших рядах округу щодо відсоткового виконання своєї квоти. Перед в кампанії Округу ведуть жінок, а саме голова п-ні Малішак та секретарка 278-го Відділу п-ні Турчин, яка вже вповні виконала свою квоту та працює завзято далше.

ЗБОРИ ВІДДІЛІВ УНСОЮЗУ

НЕДІЛЯ, 8-го ЖОВТНЯ 1967 р.

ФІЛІДЕЛЬФІЯ, П. Збори Т-ва "Єдність" — 183 Відділ о год. 12-й в Дім Горожан, 847 N. Franklin St. Проситись вприняти свої забори до 25-го ц. м. — С. Філік, фін. секр.

MANVILLE, N.J. Мислні збори Т-ва Т. Шевченка — 349 Відділ о год. 2-й в пол. в Дім Михайла Габера при Washington Ave. Проситись членів прийти на збори, бо є важні справи до обговорення. — М. Захарів, секр.

CENTRAL FALLS, N.J. Мислні збори Т-ва ім. Т. Франка — 83 Відділ о год. 1-30 по полудні в Дім при 11 Jackson St., Pawtucket, N.J. Проситись чл. обов'язково прийти. — В. Трємбач, гол. М. Іваніцький, секр.

НЕДІЛЯ, 15-го ЖОВТНЯ 1967 р.

РАЧЕСТЕР, N.H. Мислні збори Т-ва Запор. Сл. — 387-й Відділ о год. 1:30 по пол. в Укр. Амер. Клубі. Проситись чл. вприняти свої забори. — П. Дзюба, гол. Т. Песко, касир, В. Попович, секр.

Funeral Directors

Theodore WOLININ, Inc.
Директор
Похоронного Заведення
123 East 7th Street
NEW YORK, N.Y. (9)
Tel.: GR 5-1437
СОЛІДНА ОБСЛУГА

LYTWYN & LYTWYN
UKRAINIAN FUNERAL DIRECTORS
AIR CONDITIONED
Обслуга ШИРА І ЧЕСНА.
Our Services Are Available Anywhere in New Jersey.
801 Springfield Avenue
IRVINGTON, N.J.
NEWARK, N.J.
ESsex 5-5555

ПЕТРО ПРЕМА
УКР. ПОГРЕБНИК
Займається Похоронами в BRONX, BROOKLYN, NEW YORK І ОКОЛИЦЯХ
Контрольована температура. Модерна каплиця для ужитку ДАРОМ.

PETER JAREMA
129 EAST 7th STREET
NEW YORK, N.Y.
OREgon 4-2568

До винайму

До винайму в CEDAR GROVE, N.J. 3 МОДЕРНІ КІМНАТИ в приватному домі, для подружжя або поодинокі. Помірювана ціна. За інформацією телефонувати: (201) CE 9-3124

Попикується ПОДРУЖЖІ в бізнесі, середньому інку, для мешкання. Є 4 кім. модерні в стилі рачі, в 2 род. дім. 1 пов., огрівання гарячою водою, апартамент має свою окрему огрівальну контролю, яка має систему газопого огрівання гарячою водою. 3 патію і привілей паркування. Задайте, огляньте в год. 12-7 по пол. крім неділі. Без дітей і домаш. звірат. Помірюваний рент. Felix Pawlus 32 Augusta St., Irvington, N.J.



Д-р Смит скінчив операцію і викликав тубільців. — Тепер мусимо чекати два дні, поки я зможу пізнати, чи був успіх.

— Згода! — неохоче сказав Кевенда. — Але пам'ятайте... Коли згине мій син, ви згинете!

Коли він почув такі слова, Найбоко злющо всміхнувся, бо він вже мав мстивий план!